

หนังสือยินยอมของผู้แทนโดยชอบธรรม  
Letter of Consent of Legal Representative

ทำที่.....

Issued at

วันที่..... เดือน..... พ.ศ. ....

Date

โดยหนังสือฉบับนี้ ข้าพเจ้า..... บัตรประชาชน/หนังสือเดินทางเลขที่.....

I, We, the undersigned citizen ID/passport no.

อยู่บ้านเลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต..... จังหวัด.....

residing at Street Sub-district District Province

และ (ถ้ามี) ข้าพเจ้า..... บัตรประชาชน/หนังสือเดินทางเลขที่.....

And (if any) citizen ID/passport no.

อยู่บ้านเลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต..... จังหวัด.....

residing at Street Sub-district District Province

ซึ่งเป็น  บิดา/มารดา  บิดา  มารดา  ผู้ปกครอง ของ..... (ผู้เยาว์)

Which is (are) parents father mother guardian of (a minor)

บัตรประชาชน/หนังสือเดินทางเลขที่..... อายุ.....ปี

citizen ID/passport no. age years,

อยู่บ้านเลขที่..... ถนน..... ตำบล/แขวง..... อำเภอ/เขต..... จังหวัด.....

residing at Street Sub-district District Province

ยินยอมให้ผู้เยาว์ทำนิติกรรมกับบริษัทหลักทรัพย์โกลเบล็ก จำกัด (บริษัท) โดยให้มีผลสมบูรณ์ และชอบด้วยกฎหมายทุกประการ ดังนี้

Permit a minor to do juristic act(s) with Globlex Securities Co.,Ltd. ("the Company") which shall be in full force and lawful for the following matters:

- ( ) เปิดบัญชีซื้อขายหลักทรัพย์ ทำสัญญาแต่งตั้งตัวแทนนายหน้าเพื่อซื้อขายหลักทรัพย์  
To open an account for trading securities and sign an agreement appointing an agent/broker for the trading of securities.
- ( ) เปิดบัญชีซื้อขายสัญญาซื้อขายล่วงหน้า ทำสัญญาแต่งตั้งตัวแทนเพื่อซื้อขายสัญญาซื้อขายล่วงหน้า  
To open an account for trading derivatives and sign an agreement appointing an agent/broker for the trading of derivatives.
- ( ) ทำธุรกรรมยืมและให้ยืมหลักทรัพย์ ทำสัญญาการยืมและให้ยืมหลักทรัพย์  
To execute securities lending and borrowing transactions and sign an agreement of securities lending and borrowing.
- ( ) อื่นๆ.....  
etc.

..... (ผู้ให้ความยินยอม)

..... (ผู้ให้ความยินยอม)

ข้าพเจ้าขอรับผิดชอบต่อบรรดาความเสียหายใดๆ ที่เกิดหรืออาจจะเกิดขึ้น จากการกระทำที่ผู้เยาว์ได้กระทำไปภายใต้เงื่อนไขแห่งสัญญา ดังกล่าวข้างต้นทุกประการ

Hence, I/we rectify and confirm that the above acts carried out by a minor shall be regarded as having been done on my/out Behalf and I/we accept full responsibility in all respects.

เพื่อเป็นหลักฐานแห่งความยินยอมนี้ ข้าพเจ้าจึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน

I/We, therefore, have undersigned in the presence of witnesses as evidence of my/our consent.

ลงชื่อ.....ผู้ให้ความยินยอม  
Signed Person giving consent  
( )

ลงชื่อ.....ผู้ให้ความยินยอม  
Signed Person giving consent  
( )

ลงชื่อ.....พยาน  
Signed Witness  
( )

ลงชื่อ.....พยาน  
Signed Witness  
( )

ผู้แทนโดยชอบธรรม (ผู้ให้ความยินยอมให้ผู้เยาว์ทำนิติกรรม) หมายถึง

The legal representative (with power to perform juristic acts for a minor) is defined as one of the following:

1. บิดามารดา กรณีที่ทั้งสองคนยังมีชีวิตอยู่  
Parents-both are still alive.
2. บิดาหรือมารดา กรณีที่คนใดคนหนึ่งเสียชีวิต หรือถูกศาลสั่งให้เป็นบุคคลไร้ความสามารถ หรือเสมือนไร้ความสามารถ หรือต้องเข้ารักษาตัวในโรงพยาบาลเพราะมีจิตฟั่นเฟือน  
One parents-the other is dead, or adjudged incompetent, or adjudged quasi-incompetent, or hospitalized due to mental illness.
3. ศาลมีคำสั่งให้อำนาจการปกครองอยู่ที่บิดา หรือมารดา  
The parental power has been granted to the father or the mother by an order of court.
4. บิดาและมารดา ตกลงกันตามที่กฎหมายบัญญัติให้ตกลงกันได้  
The father and mother have come to such agreement as provided by the law that it can be made.
5. ผู้ปกครอง หมายถึง ผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งโดยคำสั่งศาล ในกรณีมีผู้ร้องขอเนื่องจาก ผู้เยาว์ไม่มีบิดามารดา หรือบิดามารดาถูกถอนอำนาจปกครอง แล้วแต่กรณี  
The guardian appointed by a court of law, in the case of a minor has no parent; or whose parents have been deprived of their parental power, as a case maybe.